

Terminologie



En bref

- > Langue(s) d'enseignement: Français
- > Ouvert aux étudiants en échange: Non

Présentation

DESCRIPTION

Le cours de terminologie est conçu comme un lien théorique et pratique entre l'introduction à la terminologie et la confection d'un dictionnaire terminologique en L3 et le travail pratique de terminologie de grande envergure réalisé dans le cadre d'un projet de traduction.

Les sujets abordés en cours sont les suivants :

- le projet de terminologie
- le dépouillement terminologique des textes
- la nature du terme technique et scientifique
- la définition
- les langues de spécialité
- la terminologie par rapport à la lexicographie

- l'apport de la terminologie à la rédaction technique.

OBJECTIFS

Compétences visées

Ce cours fait le lien entre le travail de terminologie commencé en licence (théorie de la terminologie et confection d'un dictionnaire terminologique) et le travail pratique qui sera réalisé d'abord en linguistique de corpus en M1, et ensuite en M2 dans le cadre du mémoire triple (traduction /terminologie / documentation).

HEURES D'ENSEIGNEMENT

Terminologie	Cours Magistral	12h
--------------	-----------------	-----

SYLLABUS

CABRE, Maria Teresa (1998 [1992]), La Terminologie. Théorie, méthode et applications, Ottawa, Les Presses universitaires de l'Université d'Ottawa/Armand Colin.

L'HOMME, Marie-Claude (2004), La Terminologie: principes et techniques. Montréal. Les Presses universitaires de Montréal.

REY Alain (1979 [1992]), La Terminologie : noms et notions, Paris, PUF, Collection " Que sais-je ? "1780 ainsi que le Pavel (voir plus haut) :

Pour en savoir plus, rendez-vous sur > u-paris.fr/choisir-sa-formation

http://www.btb.termiuplus.gc.ca/didacticiel_tutorial/francais/lecon1/indexe_f.html

Commencer par le didacticiel (Le Pavel), puis lire soit Cabré (1998), soit L'Homme (2004), puis Rey (1992). Pour les étudiants DCC, la lecture d'au moins deux ouvrages est indispensable.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur > u-paris.fr/choisir-sa-formation